

Chambre des Représentants

SESSION 1957-1958.

PROJET DE LOI

relatif à la reprise définitive des chemins de fer concédés de Mariembourg à la frontière de France et de Mariembourg à Hastière et à l'incorporation de ces chemins de fer dans le réseau de la Société nationale des chemins de fer belges.

PROJET

TRANSMIS PAR LE SENAT (1).

Article premier.

Est ratifiée la convention annexée à la présente loi, passée le 31 mai 1957 entre l'Etat Belge et la S. A. Compagnie du Chemin de Fer de Chimay, en vue de la reprise définitive par l'Etat, avec effet rétroactif au 1^{er} février 1948, des lignes de Mariembourg à la frontière de France et de Mariembourg à Hastière.

Art. 2.

La Société Nationale des Chemins de fer belges est autorisée, conformément à l'article 18 de la loi du 23 juillet 1926 et à l'article 4 de ces statuts, à incorporer dans son réseau à compter du 1^{er} février 1948, et pour toute la durée fixée à l'article 5 des dits statuts, les lignes dont question à l'article 1^{er} et ce conformément aux clauses et conditions de la convention du 31 mai 1957 annexée à la présente loi.

Art. 3.

Il est ouvert :

1° au Budget Extraordinaire de 1958 un crédit de 7.800.000 francs sous l'article « Reprise par l'Etat, en

(1) Voir :

Documents du Sénat :

182 (1957-1958) : Projet de loi.

241 (1957-1958) : Rapport.

Annales du Sénat :

19 et 20 mars 1958.

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1957-1958.

WETSONTWERP

betreffende de definitieve overname van de geconcessioneerde spoorwegen Mariembourg-Franse grens en Mariembourg-Hastière en betreffende de opname van die spoorwegen in het net van de Nationale Maatschappij van Belgische Spoorwegen.

ONTWERP

DOOR DE SENAAT OVERGEZONDEN (1).

Eerste artikel.

Wordt bekrachtigd de bij deze wet behorende overeenkomst op 31 Mei 1957 gesloten tussen de Belgische Staat en de N.V. « Compagnie du Chemin de fer de Chimay », betreffende de definitieve overname door de Staat, met terugwerkende kracht op 1 februari 1948, van de lijnen Mariembourg-Franse grens en Mariembourg-Hastière.

Art. 2.

De Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen wordt er overeenkomstig artikel 18 der wet van 23 juli 1926 en artikel 4 van haar statuten toe gemachtigd, met ingang van 1 februari 1948 en voor heel de bij artikel 5 van die statuten bepaalde duur, de lijnen waarvan sprake in artikel 1 in haar net op te nemen, overeenkomstig de bepalingen en voorwaarden van de bij deze wet behorende overeenkomst van 31 mei 1957.

Art. 3.

Wordt uitgetrokken :

1° op de Buitengewone Begroting voor 1958, een krediet van 7.800.000 frank onder het artikel « Overname door

(1) Zie :

Stukken van de Senaat :

182 (1957-1958) : Wetsontwerp.

241 (1957-1958) : Verslag.

Handelingen van de Senaat :

19 en 20 maart 1958.

exécution de la convention du 31 mai 1957, des lignes concédées à la Compagnie du Chemin de fer de Chimay ».

Cette somme représente la valeur agréée forfaitairement des dommages de guerre afférents au matériel roulant et autres objets sinistrés durant la guerre 1940-1945, ayant appartenu à ladite compagnie.

2° au Budget Ordinaire de 1958, un crédit de 7 millions 500.000 francs sous le libellé « Incorporation dans le réseau de la S.N.C.B. en exécution de la convention du 31 mai 1957 des lignes concédées à la Compagnie du Chemin de fer de Chimay, provision à valoir sur la charge supplémentaire de pensions assumée par la Société Nationale des Chemins de fer belges du chef de la reprise du personnel de cette compagnie ».

Art. 4.

Pour les agents de la Compagnie du Chemin de fer de Chimay, admis à la pension à partir de la date de la présente loi, les différents organismes assureurs rembourseront à la Société Nationale des Chemins de fer belges les réserves mathématiques des rentes déjà constituées, ainsi que la partie de la quote-part affectée aux pensions de vieillesse et de survie des cotisations personnelles et patronales, versées en vertu de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944, qui excède les cotisations imposées par les lois relatives à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré, ainsi que les cotisations personnelles et patronales versées au Fonds d'allocations pour employés pendant la durée de l'utilisation des intéressés par la « Compagnie du Chemin de fer de Chimay ».

Art. 5.

L'Etat supporte la charge supplémentaire de pensions afférente aux années passées par le personnel de la S. A. Compagnie du Chemin de fer de Chimay au service de ladite Compagnie et assumée par la Société Nationale des Chemins de fer belges du chef de la reprise du personnel de « Chimay ».

Bruxelles, le 20 mars 1958.

Le Président du Sénat,

R. GILLON.

Les Secrétaires,

G. CROMMEN,
C. DERBAIX.

de Staat, ter uitvoering van de overeenkomst van 31 mei 1957, van de aan de « Compagnie du Chemin de fer de Chimay » geconcessioneerde lijnen ».

Die som vertegenwoordigt de forfaitair aangenomen waarde van de oorlogsschade aan het rollend materieel en andere tijdens de oorlog 1940-1945 geteisterde voorwerpen, welke aan voornoemde maatschappij hebben toebehoord.

2° op de Gewone Begroting voor 1958, een krediet van 7.500.000 frank onder de tekst « Opneming in het net der N.M.B.S., ter uitvoering van de overeenkomst van 31 mei 1957 van de aan de « Compagnie du Chemin de fer de Chimay » geconcessioneerde lijnen, welke provisie in mindering dient gebracht op de bijkomende pensioenslast die de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen wegens de overname van het personeel der eerstgenoemde maatschappij te dragen heeft ».

Art. 4.

Voor het personeel van de « Compagnie du Chemin de fer de Chimay », dat vanaf de datum van deze wet gepensioneerd wordt, zullen de verschillende verzekeringsorganismen aan de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen de wiskundige reserves van de reeds gevestigde renten uitkeren, alsmede het gedeelte van het aandeel bestemd voor de ouderdoms- en overlevingspensioenen, in de persoonlijke en werkgeversbijdragen, gestort krachtens de besluitwet van 28 december 1944, dat de bijdragen te boven gaat die door de wetten betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood worden opgelegd, alsmede de persoonlijke en werkgeversbijdragen, in het Toelagenfonds voor bedienden gestort tijdens de duur der tewerkstelling van belanghebbenden door de « Compagnie du Chemin de fer de Chimay ».

Art. 5.

De Staat neemt voor zijn rekening de bijkomende pensioenslast betreffende de jaren die het personeel van N. V. « Compagnie du Chemin de fer de Chimay » in dienst van deze maatschappij heeft doorgebracht en door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen gedragen wordt wegens de overname van het personeel van « Chimay ».

Brussel, 20 maart 1958.

De Voorzitter van de Senaat,

De Secretarissen,